

FESTIVAL

ZOMER VAN

SINT-PIETER

middagen vol klassiek

Anon.

Gnosin agnoston gnonai
(fragment uit de Akathist tot de Heilige Moeder Gods, Zang uit de Byzantijnse liturgie voor de Grote Vasten, arr. Lila Hajosi)

Polyeleos
(Psalmen 134-135, Byzantijnse liturgie, arr. Lila Hajosi)

Ioanis Koukouzélis

(12de siècle)
Chaire nimphi animphevte (arr. Lila Hajosi)

Roland de Lassus

(ca 1531-1594)
Prologue: Carmina chromatico
I. Sibylla Persica
II. Sibylla Libyca
III. Sibylla Delphica

Anon.

Cheruvikon, Cherubijnzang
(Liturgie van de heilige Johannes Chrysostomus)

Roland de Lassus

IX. Sibylla Europaea
X. Sibylla Tiburtina
XI. Sibylla Erythraea
XII. Sibylla Agrippa

ZOMER 2024

13.08

PROGRAMMA VAN DE DAG

ENSEMBLE IRINI

Lila Hajosi
leiding

Valérie Pellegrini
mezzosopraan

Julie Azoulay
contralto

Benoît-Joseph Meier
tenor

Guglielmo Buonsanti
bas

Sébastien Brohier
bas



VOLGEND CONCERT

14.08

Marnix De Cat
contratenor

—
HATHOR CONSORT

Romina Lischka
artistieke leiding

—
**Byrd, Cobbold, Gibbons, Tallis,
White...**

Consort songs & Fantasias

Prophetiae Sibyllarum

In de middeleeuwen werden twaalf Sibillen, waarzegsters uit de oudheid, beschouwd als de tegenhangers van de Profeten. Volgens sommigen hadden zij al in het verste verleden (2de tot 7de eeuw v.C.) de komst aangekondigd van een kind dat de Redder van de Wereld zou worden. Het hoeft dan ook niet te verbazen dat de kunstenaars uit de renaissance, die hun aandacht volop op de oudheid richtten, gefascineerd raakten door die in mysterie gehulde teksten. Michelangelo schilderde ze zelfs op het plafond van de Sixtijnse Kapel. En misschien was het tijdens zijn verblijf in Rome als kapelmeester van de Sint-Jan van Lateranenbasiliek dat Orlando di Lasso met hen kennismaakte en voor deze bundel inspiratie putte uit die personages met mysterieuze namen die wonderen uit een ver verleden oproepen (Sibylla Delphica, Persica, Erythraea, Cumana, Hellespontica, Libyca...). Hij componeerde deze liederen ergens tussen Rome, Antwerpen en München, tijdens de korte periode (1554-1555) waarover historici niet weten waar de componist toen precies vertoefde. In 1556 bedacht hij hertog Albert V van Beieren met die buitengewone compositie, een voortvloeiende van de *nuova prattica* (nieuwe praktijk) die was opgehemeld door Nicola Vicentino. Hij was een voorstander van die moderne stijl, met zijn fascinerende, overrompelende chromatiek die af zou stammen van een fictieve oudheid – een stijl die Orlando di Lasso op geniale wijze en uiterst gevoelig inzet in zijn *Profetieën*. In de ban van zowel de muziek als de musicus, hield de hertog de ‘goddelijke Orlando’ aan zijn hof tot diens dood in 1594. Albert V was gebiologeerd door dit unieke werk en liet het uitgeven in vier prachtige handschriften (één voor elke stem), die versierd werden met sublieme miniaturen van de schilder Hans Mielich: elk van de twaalf profetesessen in medaillons met hun namen, samen met een portret van di Lasso. Vervolgens bewaarde hij de manuscripten achter slot en grendel, zodat niemand anders ze kon inzien... Deze muziek fascineert door haar raadselachtige harmonieën en vreemde teksten, waarin woorden en accenten omgekeerd worden om een mysterieus effect te creëren. Ze bezit een unieke schoonheid, maakt het ontastbare bijna voelbaar dankzij een ogenschijnlijk eenvoudige harmonische structuur bestaande uit chromatisch uitgespreide drietoonsakkoorden, die de oren van zowel luisteraars als zangers doen vibreren. Dit delicate werk is jammer genoeg niet vaak te horen, maar belooft een onvergetelijke belevenis te worden, dankzij zijn geniale schrijftuur en de unieke tocht tot aan de drempel van het Mysterie waartoe het uitnodigt.

Mysteriegeezang in Constantinopel

“... want Gij zijt een onuitsprekelijke, onbegrijpelijke, onzichtbare, ongrijpbare God ...”

Goddelijke Liturgie van de heilige Johannes Chrysostomus

Van de golvende litanieën van het Cherubikon (Cherubijnse Hymne), die de communie voorbereidt en de groep gelovigen transformeert tot levende afbeeldingen van het koor van zesvleugelige engelen, via de woorden van Gabriël in de Akathist (rechtstaand gezongen hymne), die de aanzet is van het leven dat het aangezicht van de wereld zal veranderen, tot de flamboyante trance van de Polyeleos (“Hij die veel erbarmen heeft”): de Byzantijnse muziek weerspiegelt een orthodoxe opvatting van het Mysterie. Die heeft een grote nederigheid weten te bewaren en is niet bezweken voor de verleiding om het goddelijke te vereenvoudigen en te verklaren, en dus te antropomorfiseren. De kracht van het geloof komt erin tot uiting door aanvaarding, verwelcoming van het onvoorstelbare, van wat de mens noodzakelijkerwijs ontgaat, waardoor hij zijn plaats aanvaardt als eenvoudig schepsel op aarde. De liturgie is gezang, niet louter woorden. De muziek is ’s mensen offer en viering; ze vermengt zich met de rook van mirre, die de Geest verbeeldt. De tijd is glad, niet langer gegroefd...

Lila Hajosi

Vertaling: Maxime Schouppe

Ensemble Irini

Het ensemble Irini heeft een onderscheidend geluid in de oude muziek binnengebracht: zonder sopraan en met een wisselende bezetting belicht dit ensemble het orthodoxe repertoire en de re-naissancistische composities met nieuwe, warme en diepgravende kleuren.

Van *Maria Nostra* (2015) over *O Sidera* (2018) en tot *Printemps Sacré, vivre, mourir, (re)naître* (2022) openen de programma's van Irini dialogen tussen oosterse en westerse sacrale muziek, tussen oude wijsheid en hedendaagse omwentelingen, geheel in lijn met de naam van het ensemble, die 'vrede' betekent in het Grieks.

Dankzij de passie en de energie van zangeres en artistiek leider Lila Hajosi wordt het ensemble nu gevraagd om op te treden in de Philharmonie de Paris en geniet het de steun van de Fondation Société Générale.

Lila Hajosi leiding

Musicologe en operakunstenares Lila Hajosi is gespecialiseerd in oude muziek en richtte in 2015 het ensemble Irini op. De programma's die ze in de loop der jaren creëerde en dirigeerde, resulteerden in haar huidige rol van artistiek leider. Vanaf 2012-13 studeerde ze zang, oude muziek, theater, opera en kamermuziek aan de conservatoria van Aix-en-Provence (Dussurget-prijs voor jong talent) en Marseille (eerste prijs in operakunst). Van 2018 tot 2021 vervolgde ze dankzij een beurs haar opleiding aan de Muziekkapel Koningin Elisabeth, waar ze een diploma in middeleeuwse musicologie behaalde. Haar passie voor dirigeren ontdekte ze echter al voor de aanvang van die muzikale studies. Toen ze in 2011 net haar studie muziekwetenschap in Marseille had aangevat en zong in het amateurkoor van de studenten van Roland Hayrab dian's, raakte ze geboeid door de finesse en de diepgang van het werk van de dirigent. Haar aanvullende studies in akoestiek, hermeneutiek, harmonie en analyse, haar ervaringen als zangeres met dirigenten als Marc Korovitch, Lluís Vilamaj  en Jordi Savall, en bijzondere ontmoetingen zoals een masterclasses met Teodor Currentzis, zorgden ervoor dat ze in 2021 haar roeping volgde en haar zangcarri re beëindigde om het beroep van dirigent volledig te omarmen. Sinds september 2021 is ze in opleiding bij dirigent Sergio Monterisi.

Na *Maria Nostra*, de eerste cd van het Irini-ensemble (in 2018 uitgebracht bij L'empreinte digitale en beloond met een Choc de Classica), wijdde Lila Hajosi zich in 2021 volledig aan het dirigeren van het ensemble. Ze stelde toen het programma *O Sidera* voor gemengd kwintet samen, dat de *Propheeti  Sibyllarum* van Orlando di Lasso de Lassus tegenover fragmenten uit het Byzantijnse repertoire plaatst. *O Sidera* werd haar eerste oeuvre als dirigent, uitgebracht in oktober 2021 bij Paraty/Pias Harmonia Mundi, in coproductie met de Abbaye de Noirlac, ADAMI, de Région Sud, DRAC PACA, Arsud en de Commune des Baux-de-Provence. Lila Hajosi en het ensemble Irini hebben twee-

maal samengewerkt met componist Zad Moultaqa (in 2018 voor *Quel mystère que tu aies un corps*, in opdracht van het Festival de Chaillol, in 2022 *Casus Ade* in opdracht van het Irini-ensemble). Als dirigent en arrangeur is ze gepassioneerd door a capella werk, de creatie van geluid op basis van de nauwgezette vormgeving van het harmonische spectrum, de zoektocht naar en herontdekking van zeldzame repertoires, en de dwarsverbanden tussen muziek, poëzie, geschiedenis, filologie en wetenschappen.

Sinds 2015 ging met ze haar ensemble naar prestigieuze nationale festivals zoals Radio France Occitanie Montpellier (2016, 2021), Cité de la Voix de V zelay (winnaar in 2017), Via Aeterna (Mont St-Michel) en Rivage des Voix, het Festival d'arts sacr s d'Evron, festival de Perpignan, Sinfonia en Périgord. Daarnaast traden ze ook op in Italië en Algerije. In 2022 dirigeerde ze het Irini-ensemble in de Philharmonie de Paris (studio) met *O Sidera* en werd ze laureaat van het REMarkables-programma (van het Réseau européen de musique ancienne). In 2023 nam ze het ensemble mee naar Krakau voor het prestigieuze festival Misteria Paschalia. In 2024 dirigeert ze in het Arsenal de Metz en op het MAFestival in Brugge.

30CC
Annick Dumalin
Robrecht Penders

artistiek directeur /
artistic director
ARTS/SCÈNE
PRODUCTION
Bernard Mouton

communicatie & pers /
communication & press
30CC
communicatie@30CC.be

info
016 27 42 40
zomervansintpieter.be
info@30CC.be

30CC en OPUS 3 danken van harte allen die hebben bijgedragen tot de realisatie van de 23ste editie van *Zomer van Sint-Pieter*: het stadsbestuur van Leuven, het bestuur en het team van 30CC en in het bijzonder ... de artiesten en het publiek!

30CC and OPUS 3 want to thank everyone involved in creating this 23rd edition of Zomer van Sint-Pieter: the city council of Leuven, the direction and team of 30CC and especially ... the artists and the audience!

CONCERTTIPS

Zin in meer klassieke muziek? Check dan alvast deze concerttips voor het seizoen 2024-2025. Op www.30CC.be ontdek je uiteraard het volledige programma.

Fancy more classical music? Check out these concert tips for the 2024-2025 season. Of course, you can discover the full programme on www.30CC.be.

22.09.24

zon - Sun
Leuven

Leuven beKOORt

*gratis festival - 50 koren, 21 locaties, 1500 zangers
free festival - 50 choirs, 21 locations, 1500 singers*



21.11.24

don - Thu
Predikherenkerk

**Van Versailles tot de Marais
From Versailles to the Marais
JAN PETIT ENSEMBLE**



06.02.25

don - Thu
Predikherenkerk

**Musick for a While
MUSICA GLORIA**



11.06.25

woe - Wed
Abdijkerk Vlierbeek

**900 JAAR VLIERBEEK
Abdijconcert #2 - Vrede en voorspoed
Abbey Concert #2 - Peace and prosperity
TERRA NOVA COLLECTIVE**

